

“Латынь из моды вышла ныне...” ?

Разработка урока-знакомства с латинским языком

1. Класс/уровень: 10 класс, начальный уровень
2. Цель: Знакомство с латинским языком, выявление связи латинского языка с другими языками
3. Задачи:
 - обсудить роль латинского языка в образовании на примере русской классической литературы;
 - диалогически сформулировать проблему урока, например, “насколько латынь актуальна латынь в современном мире?”;
 - распределить учащихся по группам;
 - организовать выполнение группами заданий по станциям;
 - обсудить выводы из полученной во время работы в группах информации применительно к проблеме урока
 - провести проверку достижения цели урока и рефлекссию результатов.
4. Требуемое время: 45 минут
5. Вид работы: работа группами по станциям

“Латынь из моды вышла ныне...” ?

(эпиграф на доске)

Погружение в контекст

Учитель: Кто знает, откуда эти слова?

- ответ учащихся (“Евгений Онегин”)

Учитель: Кто помнит еще слова о латинском языке из Евгения Онегина?

- ответ учащихся

слайд (строки из “Евгения Онегина”)

“... знал довольно по-латыне,
Чтоб эпиграфы разбирать,
Потолковать об Ювенале,
В конце письма поставить vale,
Да помнил, хоть не без греха,
Из Энеиды два стиха”

“В те дни, когда в садах Лицея
Я безмятежно расцветал,
Читал охотно Апулея,
А Цицерона не читал...”

Учитель: Согласны ли вы с этими словами Александра Сергеевича относительно его образования ?...

- ответ учащихся

Учитель: Разумеется, Пушкин читал и Апулея и Цицерона. Вообще Александр Сергеевич блестяще знал античность. Если мы полистаем его сочинения, то увидим латинские эпитафии к стихотворениям, латинские названия, обращения к античным поэтам. Переводы и переложения. Например, знаменитое стихотворение Пушкина “Памятник” (Я памятник себе воздвиг нерукотворный...). Вы знали, что это переложение оды римского поэта Горация?..

- ответ учащихся

Учитель: Давайте подумаем, что мы с вами знаем о латинском языке?

- ответы учащихся

Учитель: Вы уже заметили, возможно, что сидите в непривычном варианте раскладки. У вас на столах номера станций. И вы маленькие команды. На каждом столе я сейчас положу задания. Сразу после выполнения каждого из них вы сможете сами себя проверить, наведя камеру смартфона на QR-код, приложенный к заданию.

Кроме того, каждой команде я раздаю путевой лист, который нужно заполнять по мере прохождения станций. Сюда вы сможете записать свои наблюдения, открытия, решения.

Ваша задача: обойти все станции и выполнить все задания. Как только вы сделали задание, смотрите, кто уже тоже освободился, и меняйтесь командами местами.

Перед вами редкий пример современной художественной книги, переведенной на латинский язык. Конец истории от вас скрыт.

Задание: полистайте книгу, обратите внимание на латинский текст. Попробуйте рассказать эту историю на русском языке, опираясь на иллюстрации. Придумайте ваш вариант окончания сказки.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

3 станция. “Верно-Неверно”.

(Компьютер с презентацией)

Ссылка на готовую презентацию: [Презентация Верно-Неверно](#)

Изучите презентацию, выбирая кнопки “верно” или “неверно” внизу слайдов.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

4 станция. Сопоставления.

(Предварительно из таблицы нужно вырезать сами слова)

Я думаю, для вас не секрет, что многие слова в русском и других языках восходят к одному общему индоевропейскому корню.

Задание: перед вами таблица, в которую нужно вернуть однокоренные слова, распределив их по языкам.

Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

	латинский	английский	немецкий	русский
	nomen	name	Name	имя
	novus	new	neu	новый
	tu	thou(уст.)	du	ты
	non	not, no	nein	нет
	es	is	ist	есть

5 станция. Корни

Давайте попробуем провести лексические сопоставления в знакомых нам языках.

Слова *аквариум*, *акварель* и англ. *aquarium*, *aquarelle* происходят от латинского слова *aqua* - “вода”, потому что аквариум - это емкость, в которой находится вода, а акварель - это краски, которые разводятся *водой*.

Слова *терраса*, англ. *terrace* происходят от лат. *terra* - “земля”.

Попробуйте вспомнить еще слова с этими латинскими корнями в знакомых вам языках.

Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

Проверка знаний

Учитель: Теперь, когда вы побывали на всех станциях, мы можем поделиться друг с другом своими открытиями, если таковые произошли.

- учащиеся делятся своими наблюдениями по каждой станции.

(Другой вариант вопроса: Давайте обобщим наши новые знания о латинском языке. В чем заключается связь латинского языка с другими?)

- ответ учащихся)

Учитель: Как вы считаете, после того, что вы сегодня узнали, могла ли латынь выйти из моды?

- ответ учащихся

(Другой вариант вопроса: Как вам кажется, актуальна ли латынь в современном мире? Если да, то в чем это может проявляться?)

- ответ учащихся)

Учитель: Теперь, укрепив наши общие представления о латинском языке, нам будет легче приступить к изучению грамматики этого языка. Благодарю всех вас за сегодняшнюю работу, вы сегодня хорошо поработали. Вы молодцы!

Материалы для распечатки

Таблица для 4 станции (сами слова необходимо вырезать)

	латинский	английский	немецкий	русский
	nomen	name	Name	ИМЯ
	novus	new	neu	НОВЫЙ
	tu	thou (уст.)	du	ТЫ
	non	not, no	nein	НЕТ
	es	is	ist	ЕСТЬ

Путевой лист

Место для ваших имен → _____

1 станция “Древо языков”	Какая ветвь не вызвала у вас затруднений? А с какой ветвью пришлось помучаться?
2 станция “Груффало”	Запишите здесь возможную концовку этой истории.
3 станция “Верно-Неверно”	Был ли в презентации факт, который удивил вас? Если да, то какой?
4 станция Сопоставления	Какой ряд не вызвал у вас затруднений?
5 станция Корни	Запишите свои слова

1 станция. “Древо языков”

Перед вами Древо языков.

Ваша задача - вернуть листочки на свою ветку.

Не забывайте, что от одной ветви могли произойти несколько языков.

*Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на **QR код**.*

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !





2 станция. “Груффало”

Перед вами редкий пример современной художественной книги, переведенной на латинский язык. Конец истории от вас скрыт.

Задание: полистайте книгу, обратите внимание на латинский текст. Попробуйте описать эту историю на русском языке, опираясь на картинки книги. Придумайте ваш вариант окончания сказки;)

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !



3 станция. “Верно-Неверно”

Изучите презентацию, выбирая кнопки “верно” или “неверно” внизу слайдов.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

4 станция. Сопоставления

Я думаю, для вас не секрет, что многие слова в русском и других языках восходят к одному общему индоевропейскому корню. Перед вами таблица, в которую нужно вернуть эти однокоренные слова, распределив их по языкам.

*Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на **QR код**.*

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !



5 станция. Корни

Давайте попробуем провести лексические сопоставления в знакомых нам языках.

Слова *аквариум*, *акварель* и англ. *aquarium*, *aquarelle* происходят от латинского слова *aqua* - “вода”, потому что аквариум - это емкость, в которой находится вода, а акварель - это краски, которые разводятся *водой*.

Слова *терраса*, англ. *terrace* происходят от лат. *terra* - “земля”.

Попробуйте вспомнить еще слова с этими латинскими корнями в знакомых вам языках.

Проверить себя после выполнения вы можете, наведя камеру на QR код.

! Не забудьте ответить на вопрос в вашем командном листе !

